

# La Gaceta de Melilla

Oficinas:

Calle del Gral. Polavieja, 3.-2.º izq.

Periódico africanista y de interés general

Talleres:

Lope de Vega, 5

Arriba España!

Director, fundador y propietario. Jaime TUR

Patria, Pan, Justicia

## España y el pueblo musulmán

El amor fraternal de los españoles; el sentimiento mejor del Jefe del Estado, y de los hijos de España, son para el pueblo musulmán.

Generalísimo FRANCO

### Himno de Melilla

(Al insigne Alcalde de la Ciudad, D. Rafael Alvarez Claro)

VALEROSA, VALEROSA  
Me llaman con todo honor;  
y también HUMANITARIA,  
y además, CARITATIVA  
para mayor galardón.

Cuando una raza extranjera  
quiso hacer de España entera  
una esclava, pobre y ruin,  
yo me lancé la primera  
contra la invasora vil;  
y la Patria, en santa guerra,  
del uno al otro confin  
arrojó a los invasores  
al grito de ¡Arriba España!  
para que jamás volvieran  
a pisar tierras del Cid.

¡Gloria a Franco y al Ejército!  
¡Gloria a España la inmortal!  
¡Y gloria a nuestros hermanos  
de este pueblo musulmán,  
que por España lucharon  
y murieron con afán!

VALEROSA, VALEROSA,  
me llaman con todo honor;  
y también HUMANITARIA,  
y además, CARITATIVA,  
para mayor galardón. (1)

Jaime TUR

(1) Sacrificada deliberadamente la forma al fondo de este Himno, espíritu y carne del pueblo melillense, queda prohibida toda adaptación musical del mismo, sin la debida y previa autorización de su autor.

### La poesía que destruye; y la que promete

A los pueblos no los han movido nunca más que los poetas y ¡Ay del que no sepa levantar frente a la poesía que destruye la poesía que promete!

J. A. PRIMO DE RIVERA

### El cuidado del bien común

Así como el cuerpo de los hombres no podría conservarse en su integridad si no hubiera alguna fuerza ordenadora que compusiera cada miembro para el uso de los otros miembros y principalmente para el bien de todo el hombre, asimismo acontecería necesariamente en la ciudad si cada uno fuese solícito por la utilidad de sus cosas y ningún ciudadano cuidase del bien común

Francisco de VITORIA

### Lo que somos tú, y yo

El uno, tú; yo, el cero.  
Eso somos, amada.  
Tu vales como diez porque me tienes,  
Dices: más, yo sin ti no valgo nada.

ANGEL LAZARO

# “Expedición de los portugueses al río de Larache”

El prestigioso Instituto General Franco acaba de publicar un nuevo libro del eminente escritor africanista, D. Tomás García Figueras aportando datos interesantísimos y definitivos acerca de la expedición de los portugueses al río de Larache y fundación de la fortaleza “La Graciosa” en el Lucus. Planos y fotografías ilustran el tema admirablemente desarrollado por el insigne autor, a quien felicitamos con la mayor cordialidad, lo mismo que al Instituto Franco

## Franco para hoy y para siempre

No podrán ser buenos españoles:

Aquellos que laboren contra el Régimen actual, encarnado en el Caudillo.

Aquellos que, teniendo España un Jefe del Estado que une a todos los españoles, trabajen en favor de otro que los desuna, y lleve la Nación a la guerra civil, al caos, a la destrucción, y a la muerte.

Y aquellos que se opongan con su ciega intransigencia, a que sea una justa realidad el vibrante grito simbólico de ¡Franco, Franco y Franco! ¡¡Para hoy y para siempre!!

## La mujer española

Quiso de Dios el genio soberano  
Modelar una espléndida criatura  
Que fuera superior en hermosura  
A cuantas hay en el linaje humano.

Trazó, al efecto, con su diestra mano  
En cuerpo de mujer tal escultura  
Que rebasando la carnal figura  
Del ángel mismo reveló el arcano.

Y porque fuera semejante en todo  
Esa mujer al ángel, su modelo,  
Y hallase propia la mansión extraña

Dios en la tierra le buscó acomodo,  
Pero en una Nación ¡que es otro cielo  
Por su hermosura, y que se llama España!

CARLOS VALVERDE

## Lo que hay que salvar

Se ha dicho varias veces, que el problema de España, es un problema de cultura. Urge, en efecto, si queremos incorporarnos a los pueblos civilizados, cultivar intensamente los yermos de nuestra tierra y de nuestro cerebro, salvando para la prosperidad y enaltecimiento pátrios, todos los rios que se pierden en el mar y todos los talentos que se pierden en la ignorancia.

SANTIAGO RAMON Y CAJAL

## ◆ GUIA PROFESIONAL ◆

### Médicos

Don José Barrientos, calle de Roberto Cano.—D. Salvador Giménez Alcoba, Teniente Coronel Seguí.—D. José Linares, Héroe del Alcázar, 6.—Fernando Moreno Sevilla, O'Donnell, 16.—D. Juan Vivancos, Actor Tallavi, 10.—D. Modesto Soteras, Marina, 10.—D. Eduardo García Sánchez, Héroe del Alcázar, 2. D. José Bernardi, Granada, 5.—D. Juan Espona, Joaquín Costa, 4.—D. Rafael Gómez Lachica, Polavieja, 62.—D. Juan Ruiz Cuevas, Aizpuru, 4.—D. Angel Mora, Canalejas, 2.—D. Manuel Moncada, Teniente Coronel Seguí.—D. Federico Queipo, Alarcón, 1.—D. Julio Atenza, Aviadores Plus Ultra, 7.—D. Manuel Mazo, Isabel La Católica, 12.

### Practicantes

Don José Mora, Héroe del Alcázar, 32.—D. Felipe López, Torres Quevedo. D. Francisco Codina, Polavieja, 31.—D. Vicente Domenech, Maestro Ripoll, 37.—D. Antonio Márquez, Coronel García Gómez, 42.—D. Daniel Montes, Avenida Teniente Coronel Seguí.—D. Baldomero Platero, Cardenal Cisneros, 7.—D. Julián Montes, Polavieja, 51.

### Odontólogos

Meliveo, Pi y Margall.—Domingo, Joaquín Costa.—Farnós Solanilla, Arturo Reyes, 4.—Fernández Salazar, Plaza Benítez.—Moranchel, O'Donnell.

### Farmacias

Queipo, Plaza de España.—Bernardi, Héroe del Alcázar.—Hernández Barraca, Marina.—Viuda de Ferrer, O'Donnell.—La Moderna, Canalejas.—La Fé, Héroe del Alcázar.—El Sol, Avenida del General Mola.—Rafael Torres, General Polavieja, 33.—Del Centro, Héroe del Alcázar.

### DOCTOR

J. Barrientos

DEL INSTITUTO RUBIO

Consulta especial de  
Enfermedades de la matriz y niños

ELECTROTHERAPIA DIATERMIA

RAYOS ULTRAVIOLETAS

CONSULTA de 9 a 11 y de 3 a 6  
Plaza Menéndez Pelayo (frente lateral  
derecho de la Iglesia). Teléfono, 23.

JOSE MORA

PRACTICANTE

Medicina

Cirugía

y Partos

Héroes Alcázar de

Toledo, 32.—Melilla

SEÑORAS:

No dejen de comprar todos los meses la  
vista de modas y del hogar

“MUJER”

Pídanla en todas partes. Precio: UNA peseta

## Lo que puedes ser España

España puede ser una gran nación continental y marítima, unirse pacífica y legalmente con Portugal, su hermana; y extendiéndose por la vecina costa de Africa.

A. CANOVAS DEL CASTILLO

## La Prensa

La prensa es un campo espiritual; tierra blanca el papel, simiente negra la tinta y la reja, la pluma. Esa pluma con la que el sabio va trazando surcos y enterrando en ellos simientes de doctrina, de los que brotan de siglo en siglo, como benditas cosechas, las civilizaciones.

JOAQUIN COSTA

# Inglaterra-Norteamérica-Rusia-China

Si no se ha llegado ya a esa alianza monstruosa, se llegará a ella en plazo breve. No creemos que la Historia pueda registrar un caso semejante a la unión militar y económica de unos países de régimen ultracapitalista, con otros en los cuales impera un sistema comunista desastroso y caótico. Una sola razón puede explicar lo inexplicable; el pánico que ha producido en los respectivos gobernantes, la seguridad que van adquiriendo del triunfo de sus adversarios.

## El divino trabajo

Día llegará en que el calor que ahora cae en millones de caballos de fuerza sobre los desiertos, consumiéndose estérilmente en tostar arena, se convierta en electricidad y corra por los hilos metálicos a encender lámparas en las grandes poblaciones y en las miserables aldeas; a caldear viviendas en los crudos inviernos; a mover fábricas en los centros industriales; a prestar vertiginosas velocidades a los trenes, y a librar, en fin al trabajador de gran parte de la pesada servidumbre material, dando a todos los hombres más libertad para entregarse a otro divino trabajo que se llama el pensamiento.

JOSE ECHEGARAY

## Litina efervescente BARRACA

La más deliciosa agua de mesa. De venta en Farmacia

## España y la poesía

Por la poesía estuvo y está España penetrada. En ella, como en Lope, la poesía florece íntimamente ligada a la existencia. Acaso sea hoy España la sola nación en que la poesía no es sólo la diversión de unos cuantos. Es ella la única nación europea en donde la poesía popular es cosa viva y realidad natural.

PAUL VALERI

## El toreo y el boxeo

De todos los espectáculos de violencia con que contamos para halagar el instinto feroz de la multitud podemos enorgullecernos con nuestra fiesta de toros. Allí está el peligro, allí está la muerte—que es lo que la bestia desea—, pero vestida de una majestuosidad magnífica, con arte y con luz. El torero es fulgurante y apolíneo; el boxeador es gris y chato. Respecto a la sesibilidad del espectador, está aún más rebajada que en una corrida de toros viendo cómo los hombres se despanzurran.

EMILIO CARRERE

## ¡ESO NO VALE!

Unos aviones con fuerte viento en popa, tomaron tierra a la entrada de un pueblo, cuyos habitantes no habían jamás visto aeroplanos. El primero de los aparatos capotó o sea dió la vuelta de campana al aterrizar. Al segundo le ocurrió lo propio. La gente se agolpaba en derredor de los aparatos. El tercero llegó y tomó tierra perfectamente. Entonces gritó uno del pueblo, coreado por los demás:

—¡Eh! ¡Eso no vale! ¡Que dé la vuelta como los demás!

## El vientre del mundo

En todos los tiempos ha habido aficionados a las estadísticas. Pero en los Estados Unidos ha acabado por convertirse en una verdadera manía que a veces da frutos inesperados.

Entre otras curiosas cifras descubiertas por los americanos he aquí algunas que se refieren al "vientre del mundo":

En una hora comen los habitantes del mundo: 50 millones huevo, 30 millones de kilos de azúcar, 25 millones de kilos de patatas, 10 millones de legumbres y 30.000 quintales de carne.

## Indicador Comercial e Industrial

### Calle de los Héroes del Alcázar

Postal Exprés —El Palacio de Cristal.— Zapatería «La Española». —Almacenes Vila.—Francisco Parres.—La Papelera Africana.—Café Bar Imperio.—Viuda de Samuel Salama.—La Hispana. La Reconquista.—La Palma.—Tortosa y López Avalos.—La Bandera Española.—La Ciudad de Sevilla.—Rafael Alvarez Claro, Consignatario.—Sastrería Inglesa. Sombrerería Ruiz Teruel.—Camisería Alfa.—La Campana.—La Madriñena.—La Levantina.—Sombrerería «La Sevillana». —Sastrería Casa Pérez.—Palacio Oriental.—Dialdas.—Zapatería «La Elegancia». —La Mallorquina.—Casa Cabanillas.—García Romero (La Castellana). Bazar Marroquí.—«La Flor de la India». Cfaé «La Sevillana».

### Calle de O'Donnell

El Marco de Oro.—Droguería Iris.—Sastrería Baratech.—La Montillana.—Bazar de Londres.—La Valenciana, Transportes.—Sastrería Camarero.—Droguería Carmen.—Esteban Antoniano.—Carrillo y Navarro.—La Francesita Victoria.—Abastecedora de Alhucemas. | Bar Los Guindos.—Zapatería Universal. Ferretería «El León». —Felipe Urcullu. Panadería «La Royal». —Carnicería «La Valenciana».

### Calle Chacel

Paris Elegant.—La Cartuja.—Zapatería Cuenca.—Sádaba y Compañía.

### Calle de Marina

Cabo Hermanos.—La Hispano-Francesa.—Agencia Domenech.—Antonio Alenda.—Alejandro Hernández.—Bar Rafael Arévalo.—Peluquería «Los Tres Antonios». —Funeraria «La Humanitaria».

### Calle de Canalejas

Levy Morely.—Casa Solís.—Bar «El Toro». —Bar Colón.

### Calle de Cervantes

Carmencita Aguirre (Alta costura). —Bar Alcázar.—Bar-Restaurante España.

### Calle de Prim

La Giralda.—Casa Angelita.—Los Alpes Granadinos.—Auto-Salón Michelin.—La Marquesina.—El Gurugú.—Macario Olivas de la Plaza.—Sastrería Felipe Muñoz.—Costa Azul.—Agencia Gallego.—La Puerta del Sol —P. F. Esbensen.—Carpintería Plata.

### Calle Arturo Reges

Casa Venancio. Calle del Conde del Serrallo Bar «El Cocodrilo».

### Calle de Pi y Margall

Peluquería Recatalá.—La Unión y el Fénix Español.—Sastrería Club.—Sastrería Muñoz y Lozano.—Casa Estrada.—Sastrería Luciano Martín.—Zapatería «La Moda». —Sastrería José García Alvaro.—Tintorería Inglesa.

### Calle de Granada

Cooperativa Obrera de Transportes de Marruecos.

### Plaza de España

Granja-Bar Metropol. Calle de Castelar

Mercería «La Japonesa». —Manufactura Militar Hispano-árabe.—La Granadina (Comestibles). —Droguería España. Restaurante «Capitol». —Confitería «El Buen Gusto». —Panadería «Los Leones».

### Calle de Pareja

Bar Zaragoza.—José Vázquez Reina Electricista). —Sastrería José Mesa.

### Calle de Joaquín Costa

Bazar X.—Foto Velox.—Auto-Salón Morales.—Francisco Jiménez Fernández Comestibles).

### Calle de Quintana

Manuel Méndez, Agente Comercial —Sociedad Nestlé.

### Calle de Salmerón

Droguería Modelo.

### Calle de Cisneros

Zapatería Bata.—Sastrería Americana.

### Calle de Margallo

La Pajarita».

### Calle de López Moreno

Constructora Militar Hispano-árabe.—Sastrería «La Confianza». —Guarnicionería de Francisco Galero.—Sastrería Juanes.—Casa Singer.—Pulido, sastrería La Melillense» (Ultramarinos). —Restaurante «Viena».

### Plaza de Benítez

Peluquería «Floralia».

### Calle de García Cabrelles

Escaño y Compañía (Alcoholes).

### Calle de Sotomayor

Guarnicionería de Bernardo Buenaposa.

### Calle de Isabel La Católica

Fábrica de Ramón y Luis Weil.

### Calle de Alarcón

El Acueducto.—El León de Oro.—El Clavel de Oro.—Sebastián Martínez Moreno.—La Pilarica.

### Plaza de Hernández

La Vinícola.

### Avenida de Alzupuru

Francisco Bueno (Ultramarinos). —Garage Moderno.

### Calle Tallavi

Mateo y Rivas (Mirasol). —Vestuarios para el Ejército de Hach Mohamed Ben Yelun.—Gabriel Alcolea (Bicicletas).

Calle Alfonso Gurrea (Barrio Industria Taller de Carpintería Mecánica.

Calle del Marqués de Vélez (B. Industrial Leyva y Guillén (Maderas).

### Calle de Polavieja

Sastrería García Lozano.—Fábrica de Pastas Viuda de Rodríguez.—Omnium Mercantil (Agencia Ford). —Fábrica de Maletas Ben Hur.—Panadería «Malagueña».

### Calle de Astilleros

Tintorería Americana.—Bar «La Flor de Galicia». —Carpintería Mecánica y Ebanistería.

Gran Licor  
TONICO  
Digestivo



HIJOS DE  
M. Molfuleda

Arenys de Mar  
BARCELONA  
Agente exclusivo

José Alemany

O'Donnell, núm. 23

**Calisay**

# Elija usted un regalo

Elija usted gratis completamente, un regalo entre los siguientes: «GRAN GEOGRAFIA UNIVERSAL», «HISTORIA DE ESPAÑA», «ENCICLOPEDIA ILUSTRADA», «AGRICULTURA Y GANADERIA». Todos estos libros constan de 1.000 a 1.500 páginas, miles de ilustraciones, editados en el año 1934 encuadernados en tela y oro.

INSTITUO SOCIAL DE BELLAS LETRAS,  
APARTADO 6.021.—MADRID

Don \_\_\_\_\_ Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_  
OBRAS QUE ELIGE \_\_\_\_\_

## Compañía Hispano-Marroquí de Gas y Electricidad

MELILLA

TRIANA  
Calle Alvaro de Bazán  
núms. 1 y 3

CENTRAL ELECTRICA  
Y FUNDICION

ESPAÑA  
Calle  
Canalejas

Dirección y Oficinas: Canalejas, núm. 18  
(lateral de la Iglesia).—Teléfono, 133

Fundición de hierro, plomo, bronce, aluminio

Piezas según modelos, hasta 2.500kgs.  
Venta al por mayor y al detall

## Asria. Bancaria Clarnus

Diputación, 309, entresuelo, 1.ª **Barcelona** Horas de despacho  
(entre Bruch y Lauria) de 9 a 12. Tlf. 20302

**Préstamos de dinero y de grandes capitales en hipotecas o documento privado, etc. y sobre toda clase de fincas urbanas y rústicas, etc.**  
:-: :-: (Tramitación rápida y reservada) :-: :-:

*En todas las poblaciones y pueblos de España se facilitan préstamos de capitales en metálico, desde 25.000 hasta 3.000.000 de pesetas. Con la garantía, para el peticionario que solicitará préstamo, de nuestra rigurosa reserva. Tipo de interés, el 5%, anual. Pago de intereses, por trimestres o semestres vencidos, sin recargos ni apremios. Tiempo de duración de las operaciones de préstamos (plazo de vencimiento), desde 1 hasta 20 años, o sea por el número de años que se convenga, indistintamente a corto o largo plazo, con derecho en el vencimiento a prórroga o aplazamiento, libre de recargo y apremio, siempre y cuando se esté al corriente de pago de intereses.*

*Condiciones para la devolución del capital prestado con facilidades y ventajas para la amortización voluntaria, o sin ella; la amortización voluntaria puede efectuarse indistintamente o conjuntamente por los procedimientos de parcial, mixta y total.*

# OBTIENEN LA APROBACION UNANIME



El HUDSON es el ocho cilindros más destacado (177). Es un ocho cilindros lujoso y potente a un precio más reducido que el de muchos seis cilindros; una nueva aportación al motorismo que une al lujo de un coche de rica apariencia el rendimiento de un coche de sport.

Compruebe las nuevas sensaciones que le ofrece el Grandioso 8 de HUDSON. Conduzca y observe cómo el velocímetro va marcando 30-60-90-120 kilómetros, sin que se experimente ningún ruido ni vibración.

En todas partes se habla de este perfecto ocho cilindros de precio tan reducido; de su elegante apariencia; de su atrayente belleza; de su hermoso acabado. No deje de examinar este lujoso ocho cilindros antes de comprar ningún otro coche, sea cualesquiera su precio.

## EL GRANDIOSO 8 DE HUDSON

CARACTERISTICAS

Motor de ocho cilindros en línea, que desarrolla 80 HP., con una cilindrada de 3 1/2 litros.—Puede producir los efectos de motorización, 25 HP.—Gran potencia en proporción a su peso.—Amplio espacio para cinco o siete viajeros.—Cuatro amortiguadores de doble acción.—Cierre de contacto (Electrolock).—Parabrisas manejable con una sola mano, de cristal que al romperse no salta en fragmentos.—Diez modelos de carrocerías y una gran variedad de combinaciones de colores.